

off shore εταιρεία → **υπεράκτια εταιρεία**

«Οι πέντε αυτές εταιρείες λειτουργούν υπό το καθεστώς υπεράκτιων (offshore) εταιρειών, με έδρα τη Λευκωσία», Π. Υφαντής, *ΚΥΡΙΑΚΑΤΙΚΗ ΕΛΕΥΘΕΡΟΤΥΠΙΑ*, 1-11-1998, σελ. 120.

«Τα τελευταία χρόνια, πάντως, η Κύπρος τείνει να εξελιχθεί σε "Ελβετία των Υπηρεσιών", καθώς πλήθος εταιρειών σπεύδουν να εγκατασταθούν στο νησί, αξιοποιώντας τα πλεονεκτήματα που προσφέρει το καθεστώς των υπεράκτιων (off-shore) εταιρειών», *ΚΥΡΙΑΚΑΤΙΚΗ ΕΛΕΥΘΕΡΟΤΥΠΙΑ*, 25-11-1998, σελ. 123.

on line → **εντός κυκλώματος**

«Η Αγροτική Τράπεζα αναγνωρίζοντας τη μεγάλη σπουδαιότητα του προγράμματος επέκτασης του δικτύου τηλεπεξεργασίας της, έχει ήδη εγκαταστήσει και θέσει σε λειτουργία το σύστημα on-line σε 2.000 υπηρεσιακές μονάδες της Τράπεζας», *ΜΕΣΗΜΒΡΙΝΗ*, 5-1-1991, σελ. 9.

overdose → **υπερβολική δόση**

«Overdose υποκρισίας. "Ευρεία σύσκεψη για τα ναρκωτικά τη Δευτέρα στο Ψυχιατρικό Νοσοκομείο υπό την προεδρία του πρωθυπουργού"», *ΕΛΕΥΘΕΡΟΤΥΠΙΑ*, 11-10-1997, σελ. 27.

press room → **αίθουσα ενημερώσεως τύπου**

«Πιο διπλωματικός ο Β. Πολύδωρας διαβεβαίωνε λίγο αργότερα στο Press room:....», Χ. ΤΖ., *ΕΛΕΥΘΕΡΟΤΥΠΙΑ*, 13-2-1992, σελ. 9.

projector → **προβολέας**

«Μια επαγγελματική παρουσίαση απαιτεί και επαγγελματικό projector», *Η ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ*, 19-1-1997, σελ. 21.

(in store) promotion → **εσωτερική διαφήμιση**

«Το in-store promotion απαιτεί ιδιαίτερα καλή προετοιμασία και οργάνωση για να πετύχει υψηλούς στόχους», *ΜΕΜΟ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ*, 29-3-1997 – 11-4-1997.

rafting βλ. ράφτινγκ

retail banking → **τραπεζικές μικροσυναλλαγές**

«Σημαντικές και άμεσες επιπτώσεις στο wholesale banking θα επιφέρει η ευρωπαϊκή ενοποίηση, ενώ λιγότερο σημαντικές και βασικά έμμεσες θα

είναι οι επιπτώσεις στο retail banking, υποστήριξε στην ομιλία του ο κ. Γεωργουτσάκος», *ΕΠΕΝΔΥΤΗΣ*, 17/18-5-1997.

scanner → **σαρωτής (σπινθηρογράφος), σαρωγράφημα (σπινθηρογράφημα)**

«Αν μέχρι πρόσφατα ήθελες να περάσεις κάποια φωτογραφία σου στον υπολογιστή σου, ο μόνος τρόπος ήταν να κάνεις χρήση ψηφιακού αναγνώστη. Κοινώς scanner. Τώρα υπάρχει κι άλλος τρόπος: η καινούργια ψηφιακή φωτογραφική μηχανή DYCAM», Jacques A. Case - Κεσίσογλου, *Η ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ*, 1-12-1991, σελ. 80.

«Έγχρωμο φωτοαντιγραφικό, έγχρωμος εκτυπωτής, έγχρωμο Scanner», *Η ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ*, 26-5-1992, σελ. 7.

server → **εξυπηρετητής**

«Server: (Εξυπηρετητής).... Στον server έχει πρόσβαση κάθε client που επιθυμεί να ανακτήσει πληροφορίες», *ΤΟ ΒΗΜΑ*, 26-1-1997, σελ. 30.

«Αυτός ο ιστός... καταλήγει σε... ισχυρότατους κομπιούτερ - εξυπηρετές. Γνωστοί πιο πολύ ως σέρβερ, είναι οι βασικότεροι φορείς των όσων δεδομένων ή πληροφοριών προσφέρονται», *ΤΟ ΒΗΜΑ*, 28-12-1997, σελ. 55.

simulator → **προσομοιωτής**

«Τις επόμενες ημέρες ξεκινά στη Θεσσαλονίκη δοκιμαστικό πρόγραμμα εκπαίδευσης όπου θα υπάρχει εξομοιωτής (simulator) κυκλοφοριακού πάρκου...», *Η ΒΡΑΔΥΝΗ*, 22-11-1997.

site → **κόμβος**

«Τρέιλερ της ταινίας, σκηνές από τα γυρίσματα, καθώς και έναν διαγωνισμό με δώρα από το φιλμ, μπορείτε να βρείτε στο site της Twentieth Century Fox», *ΤΑ ΝΕΑ*, 21-2-1997.

«Συνεχίζεται για μερικές ακόμη εβδομάδες, η πρώτη ηλεκτρονική παρουσίαση της διαφημιστικής καμπάνιας της IBM για τις δυνατότητες του δικτύου, σε μεγάλα sites (OTEnet, Forthnet... ΤΑ ΝΕΑ κλπ.)», *ΕΛΕΥΘΕΡΟΤΥΠΙΑ*, 24-10-1997.

software (σοφτγουέαρ) → **λογισμικό**

«Τα ερωτήματα εν τούτοις πολλαπλασιάζονται: ο γαλαξίας της ηλεκτρονικής - που έγινε στο νέο λεξιλόγιο η εποχή του "σόφτγουέαρ" εν αντιθέσει προς την εποχή του "χαρντγουέαρ"...», Pierre Dommergues, *ΤΟ ΒΗΜΑ*, 11-6-1974.

ΤΟ ΒΗΜΑ (Νέες Εποχές), 30-3-1997, σελ. 5/37.

speed gliding → **ανεμοπτερισμός**